

Burn Wise


Un Programa de U.S. EPA


QUEME LA MADERA CORRECTA, DE LA FORMA CORRECTA, EN EL EQUIPO CORRECTO





Sabía usted que al cambiar la forma en que quema la leña puede ahorrar dinero, reducir la contaminación del aire y proteger su salud?


Hay varias formas de hacer que el fuego queme más caliente, el dinero se mantenga en su bolsillo y el aire sea más limpio y saludable.


 **Seque toda la madera.** Toda madera debe de ser picada, cubierta o almacenada, y curada por al menos seis meses. La madera seca quema más caliente, disminuye la cantidad de combustible y reduce la cantidad de humo que los enseres producen.


 **Escoja la madera correcta.** La madera noble es la mejor. Nunca queme basura o madera tratada la cual emite contaminantes tóxicos al aire.


 **Comience correctamente.** Utilice solamente periódicos limpios o astillas secas para encender el fuego. Nunca use gasolina, queroseno, combustible para carbón, o una antorcha de propano.


 **No deje que el fuego arda.** Muchos piensan que se debe de dejar el fuego ardiendo toda la noche. Sin embargo, el reducir el suministro de aire no ayuda a que la lumbre arda más y aumenta la contaminación del aire.


 **Limpie las cenizas de su equipo.** Un exceso de cenizas puede tapan los conductos de los ventiladores de aire y reducen su eficiencia. Asegúrese de botar las cenizas en un envase de metal lejos de la casa o cualquier material inflamable, esto reducirá el riesgo de comenzar un fuego.

 **Mantenga su chimenea limpia.** Una chimenea limpia produce buenas corrientes de aire para su equipo y reduce el riesgo de un fuego en la chimenea. Haga que un profesional certificado inspeccione su chimenea anualmente.

 **Sea un buen vecino.** Siga las mejores prácticas para quemar leña. Siempre recuerde de cumplir con las leyes locales y estatales y coteje el pronóstico de calidad de aire local. Para más información vaya a www.airnow.gov.

 **Siga las instrucciones.** La mejor manera de operar y dar mantenimiento al equipo de quemar leña es siguiendo las instrucciones del fabricante.

 **Actualice su equipo.** Las estufas de quema de leña certificadas por EPA y los insertos de chimeneas queman más limpio y más eficiente, emitiendo menos contaminación particulada que los modelos anteriores.

 **Tamaño importa.** Escoja el tamaño correcto para su equipo según sus necesidades. Si su equipo es más grande de lo que necesita su habitación, se creará mayor contaminación de aire.



Para información sobre el programa Burn Wise visite a www.epa.gov/burnwise

EPA-456/F-11-006


Burn Wise


Program of U.S. EPA


BURN THE RIGHT WOOD, THE RIGHT WAY, IN THE RIGHT WOOD-BURNING APPLIANCE


Did you know that by changing the way you burn wood you can save money, reduce air pollution and protect your health?


Here are a few simple tips to make your fire burn hotter, keep your wallet fatter and keep your local air cleaner and healthier.


 **Season all firewood.** All firewood should be split, securely covered or stored, and aged for at least six months. Seasoned wood burns hotter, cuts fuel consumption and reduces the amount of smoke your appliance produces.


 **Choose the right firewood.** Hardwoods are the best. Never burn trash or treated wood which can emit toxic air pollutants.


 **Start it right.** Use only clean newspaper or dry kindling to start a fire. Never use gasoline, kerosene, charcoal starter, or a propane torch.


 **Don't let the fire smolder.** Many people think they should let a fire smolder overnight. But reducing the air supply does little for heating and increases air pollution.


 **Clean ashes from your wood-burning appliance.** Excess ashes can clog the air intake vents reducing efficiency. Be sure to dispose of ashes in a metal container away from the house or any flammable material to reduce the risk of fire.

 **Keep your chimney clean.** A clean chimney provides good draft for your wood-burning appliance and reduces the risk of a chimney fire. Have a certified professional inspect your chimney once a year.

 **Be a good neighbor.** Follow best practices for burning wood. Always remember to comply with state and local codes and check your local air quality forecast.

 **Follow instructions.** Operate your wood-burning appliance according to the manufacturer's instructions and follow all maintenance procedures.

 **Upgrade to cleaner equipment.** EPA-certified wood stoves and fireplace inserts burn cleaner and burn wood more efficiently emitting less particle pollution than older models.

 **Size matters.** Choose the right-sized appliance for your needs. If your wood-burning appliance is too big for your room or house, the fuel will smolder and create more air pollution.



For more information on how to burn wise, go to www.epa.gov/burnwise